



Посольство  
Федеративной Республики Германия  
Душанбе

По состоянию на: апрель 2024

## Памятка для подачи заявления о выдаче долгосрочной визы «Национальная виза»

**Виза для выезда на добровольную (волонтёрскую) службу (Freiwilligendienst)  
(§ 19 с часть 1 Закона о пребывании на территории Федеративной Республики  
Германия))  
(BFD, FSJ, FÖJ, EFD)**

### Основные сведения

- Пожалуйста, ориентируйтесь, исключительно на основную информацию для подачи заявления на оформление визы, которая публикуется на официальном сайте Посольства: [www.duschanbe.diplo.de](http://www.duschanbe.diplo.de)
- Все документы, составленные и выданные не на немецком языке, должны быть предоставлены с переводом на немецкий язык, выполненным переводчиком, имеющим соответствующие полномочия. Исключение: перевод загранпаспорта со страницами с личными данными на немецкий язык не требуется.
- Все документы – если не указано иное - должны быть предоставлены в оригинале с одной копией. Вы получите оригиналы документов после обработки Вашего заявления.
- Рассмотрение и принятие решения о визе требует, как правило, письменного **согласия** уполномоченного Ведомства по делам иностранных граждан Германии. Виза оформляется только после получения письменного согласия.
- **Длительность обработки документов составляет от 2 до 3 месяцев.** В некоторых случаях срок обработки может быть продлён при необходимости более детальной проверки.
- Для подачи заявления на оформление визы бронирование авиабилетов не требуется. Пожалуйста, бронируйте авиабилеты только после получения визы.
- Посольство оставляет за собой право затребовать дополнительные документы.
- Неполный комплект документов может отсрочить обработку и стать причиной отказа в выдаче визы.
- **Пожалуйста, воздержитесь от запросов о состоянии дела в течение указанного времени обработки.** Это создаёт существенные дополнительные хлопоты Визовому отделу и поэтому, ответы на вопросы о состоянии дела, как правило, не могут быть предоставлены.
- Все документы должны быть предоставлены **в формате А4. Просьба не скреплять документы и не предоставлять в прозрачных файлах (мультифора).**

Примечание: Информация в данной Памятке основана на выводах и оценках Посольства на момент написания текста. Памятка постоянно обновляется и не претендует на полноту и правильность требований. В частности, не может быть предоставлена гарантия за внесенные промежуточные изменения.

Часы работы и телефоны дежурной службы указаны на нашей страничке по ссылке:

<https://duschanbe.diplo.de/tj-de/service/05-VisaEinreise/-/1672088?openAccordionId=item-1672018-2-panel>



По состоянию на: апрель 2024

### Общая информация

Для осуществления добровольной (волонтерской) службы в Германии по программам BFD (федеральная добровольная служба), FSJ (добровольный социальный год) или FÖJ (добровольный экологический год) – в Посольстве Германии выдаётся виза. Для участия в Европейской добровольной службе (EFD) виза выдаётся при выполнении всех условий. Длительность добровольной службы может составлять от шести до 24 месяцев, но правилом является работа в течение целого года.

Целью пребывания является работа на благо общества и приобретение компетентных навыков.

Для участия в программах FSJ (добровольный социальный год) и FÖJ (добровольный экологический год) установлено возрастное ограничение. Участники должны быть не старше 27 лет. Для участия в программе «Лицом к миру: Юг-Север» возраст участников должен быть в диапазоне 29 лет.

Для участия в программе BFD (федеральная добровольная служба) не установлено возрастных ограничений.

Для участия в программе EFD (европейская добровольная служба или ESK) участники не должны быть младше 17 и старше 30 лет. В программе EFD (европейская добровольная служба или ESK) рабочее время в неделю должно составлять от 30 до 38 часов в неделю.

Приведенный ниже «Контрольный перечень документов» позволит Вам проконтролировать полный пакет документов к подаче, отметив их в списке крестиком. Все перечисленные здесь документы должны быть представлены **в требуемой форме и в нижеуказанной последовательности**. Пожалуйста, распределите все документы на 2 полных комплекта: первый комплект содержит все оригиналы документов, второй комплект – копии прилагаемых документов.

Примечание: Информация в данной Памятке основана на выводах и оценках Посольства на момент написания текста. Памятка постоянно обновляется и не претендует на полноту и правильность требований. В частности, не может быть предоставлена гарантия за внесенные промежуточные изменения.

Часы работы и телефоны дежурной службы указаны на нашей страничке по ссылке:

<https://duschanbe.diplo.de/tj-de/service/05-VisaEinreise/-/1672088?openAccordionId=item-1672018-2-panel>



По состоянию на: апрель 2024

### Контрольный перечень документов к подаче на визу

Следующие нижеприведенные документы должны быть представлены в полном объеме для каждого формуляра заявления

- Одно (1) заполненное на немецком языке и собственноручно подписанное заявление о выдаче национальной визы ([Antragsformular](#)), включая пояснения с § 54 Закона о пребывании на территории Федеративной Республики Германия.
- Один (1) заполненный и собственноручно подписанный формуляр «Информация об обязательном указании дополнительных контактных данных заявителя или его представителя» ([Erklärung zur Erreichbarkeit und Bevollmächtigung](#))
- Одна (1) актуальная биометрическая фотография паспортного формата (см. образец на [Foto-Mustertafel](#))
- Действительный загранпаспорт – собственноручно подписанный и должен содержать не менее двух (2) свободных страниц (в копии предоставляются страницы с личными данными и все страницы с внесенными сведениями)
- Действительный общегражданский паспорт/ID-карта (в копии предоставляются страницы с личными данными и все страницы с внесенными сведениями)
- Подписанный договор/соглашение** о прохождении волонтерской службы в Германии: - **VFD (Федеральная добровольная служба)**: Ваш договор должен быть подписан не только Вами, но и Федеральным ведомством по делам семьи и общественно-гражданским задачам (BAFzA), а также ведомством назначения, где Вы будете проходить добровольную службу (Einsatzstelle), Центральным ведомством (Zentralstelle), и, при необходимости, той организацией, под эгидой которой будет проходить добровольная служба (Träger – организатор). - **FSJ/FÖJ (Добровольный социальный год/Добровольный экологический год)**: Ваш договор должен быть подписан не только Вами, но и ведомством, под эгидой которого будет проходить добровольная служба, и при необходимости, организацией, где Вы будете проходить добровольную службу. **EFD (Европейская добровольная служба)**: Ваш договор должен быть подписан национальным агентством «Эрасмус (National Agentur Erasmus) + Молодежь в действии» и координирующей организацией. Соглашение о добровольной службе, в котором описываются задачи и запланированные результаты учебы, должно быть подписано координирующей организацией и волонтером.
- Подтверждение о наличии базовых знаний немецкого языка приветствуется. Решающее значение имеет подтверждение от ведомства назначения или от организатора (Einsatzstelle / Träger) о требованиях. Данное подтверждение о том, что в первоначальный период Вашей службы знания немецкого языка не требуются, должно быть представлено в письменной форме от ведомства назначения или от организатора (Einsatzstelle / Träger).

Примечание: Информация в данной Памятке основана на выводах и оценках Посольства на момент написания текста. Памятка постоянно обновляется и не претендует на полноту и правильность требований. В частности, не может быть предоставлена гарантия за внесенные промежуточные изменения.

Часы работы и телефоны дежурной службы указаны на нашей страничке по ссылке:

<https://duschanbe.diplo.de/tj-de/service/05-VisaEinreise/-/1672088?openAccordionId=item-1672018-2-panel>



По состоянию на: апрель 2024

<input type="checkbox"/> При наличии: аттестат о среднем школьном образовании, диплом, справка с последнего ИЛИ актуального места работы, если на момент подачи заявления на визу Вы работаете, или с места учёбы
<input type="checkbox"/> Самостоятельно составленная биография, представленная в форме таблицы без пропусков между временными промежутками, с указанием, в особенности, полученного образования и сведений по профессиональной деятельности с одной (1) копией.
<input type="checkbox"/> Самостоятельно составленное и подписанное мотивационное письмо с изложением причин, по которым Вы хотите пройти добровольную службу в Германии; с изложением информации об ожиданиях, связанных с планируемым пребыванием в Германии, и об ожидаемых профессиональных и личных выгодах, а также планы на будущее (на немецком или английском языках) с одной (1) копией
<input type="checkbox"/> Свидетельство о рождении
<input type="checkbox"/> Подтверждение о наличии полиса медицинского страхования.  Если Вы в качестве волонтера будете обладать государственным медицинским страхованием, то следует обратить внимание на то, что государственное медицинское страхование вступает в силу с момента регистрации по месту жительства и после начала добровольной (волонтерской) службы. Если въезд в Германию осуществляется заранее, необходимо приобрести частную медицинскую страховку на период до фактического начала добровольной (волонтерской) службы и пока не станет возможным вступление в силу государственного медицинского страхования. Полисы медицинского страхования для путешествующих могут исключать страховое обеспечение в случае запланированного длительного пребывания в стране. Так называемое „Incoming-Versicherungen“ может тоже содержать такое исключение (медицинское страхование для иностранных граждан, въезжающих в страну).
<input type="checkbox"/> Подтверждение о наличии достаточных финансовых средств.  Для жизнеобеспечения во время пребывания в Германии необходимо подтвердить финансирование в размере минимальной суммы 812,00 €. Если будет обеспечено бесплатное проживание и/или питание, то эти услуги оплачиваются по фиксированной стоимости. (Как правило, принимающая организация берёт на себя расходы по содержанию (проживание и питание). Если Ваш договор или соглашение от организации, где Вы будете проходить добровольную службу (Einsatzstelle), не содержит информацию о средствах на Ваше содержание, то необходимо предоставить дополнительные документы о наличии у Вас средств к существованию.)

Примечание: Информация в данной Памятке основана на выводах и оценках Посольства на момент написания текста. Памятка постоянно обновляется и не претендует на полноту и правильность требований. В частности, не может быть предоставлена гарантия за внесенные промежуточные изменения.

Часы работы и телефоны дежурной службы указаны на нашей страничке по ссылке:

<https://duschanbe.diplo.de/tj-de/service/05-VisaEinreise/-/1672088?openAccordionId=item-1672018-2-panel>



По состоянию на: апрель 2024

- Для заявителей, не достигших 18-летнего возраста (для несовершеннолетних): нотариально заверенное согласие родителей на самостоятельный выезд за границу без сопровождения, а также нотариально оформленное подтверждение о том, на кого на территории Федеративной Республики Германия возлагается осуществление родительских (опекунских) прав с копиями паспортов родителей и удостоверения личности лица, на которое возлагается осуществление опекунских прав в Германии. Заявление о выдаче визы должно быть подписано обоими родителями и оба родителя должны присутствовать при подаче заявления.

**Заявители, имеющие гражданство другой страны, не владеющих таджикским гражданством**

- Разрешение на временное проживание/регистрация по месту жительства в Таджикистане и для легального пребывания в стране.

**Государственная пошлина**

Виза для выезда на добровольную (волонтерскую) службу (Freiwilligendienst) оформляется бесплатно.

**Важная информация:**

Обратите внимание, что подача заявления на оформление визы - бесплатная, за исключением сбора государственной пошлины, которая взимается непосредственно у окошка Визового отдела в здании Посольства!

Посольство не сотрудничает ни с какими туристическими фирмами или визовыми агентствами! Это касается также агентств по предоставлению сервисных услуг, расположенных в непосредственной близости от Посольства! Заявления сотрудников агентств по предоставлению сервисных услуг о том, что они сотрудничают с Посольством, являются ложными!

Никто не может повлиять на положительное решение при рассмотрении Вашего заявления, поскольку принятие решения входит исключительно в компетенцию сотрудников, командированных из Германии. Если Вам обещают что-то другое, Вам лгут - ни в коем случае не платите деньги!

Вы можете бесплатно получить достоверную информацию по визовым вопросам от сотрудников Посольства, которые работают в Визовом отделе, по телефону в определённые часы работы или по электронной почте. Другие лица не имеют права на предоставление информации!

Примечание: Информация в данной Памятке основана на выводах и оценках Посольства на момент написания текста. Памятка постоянно обновляется и не претендует на полноту и правильность требований. В частности, не может быть предоставлена гарантия за внесенные промежуточные изменения.

Часы работы и телефоны дежурной службы указаны на нашей страничке по ссылке:

<https://duschanbe.diplo.de/tj-de/service/05-VisaEinreise/-/1672088?openAccordionId=item-1672018-2-panel>